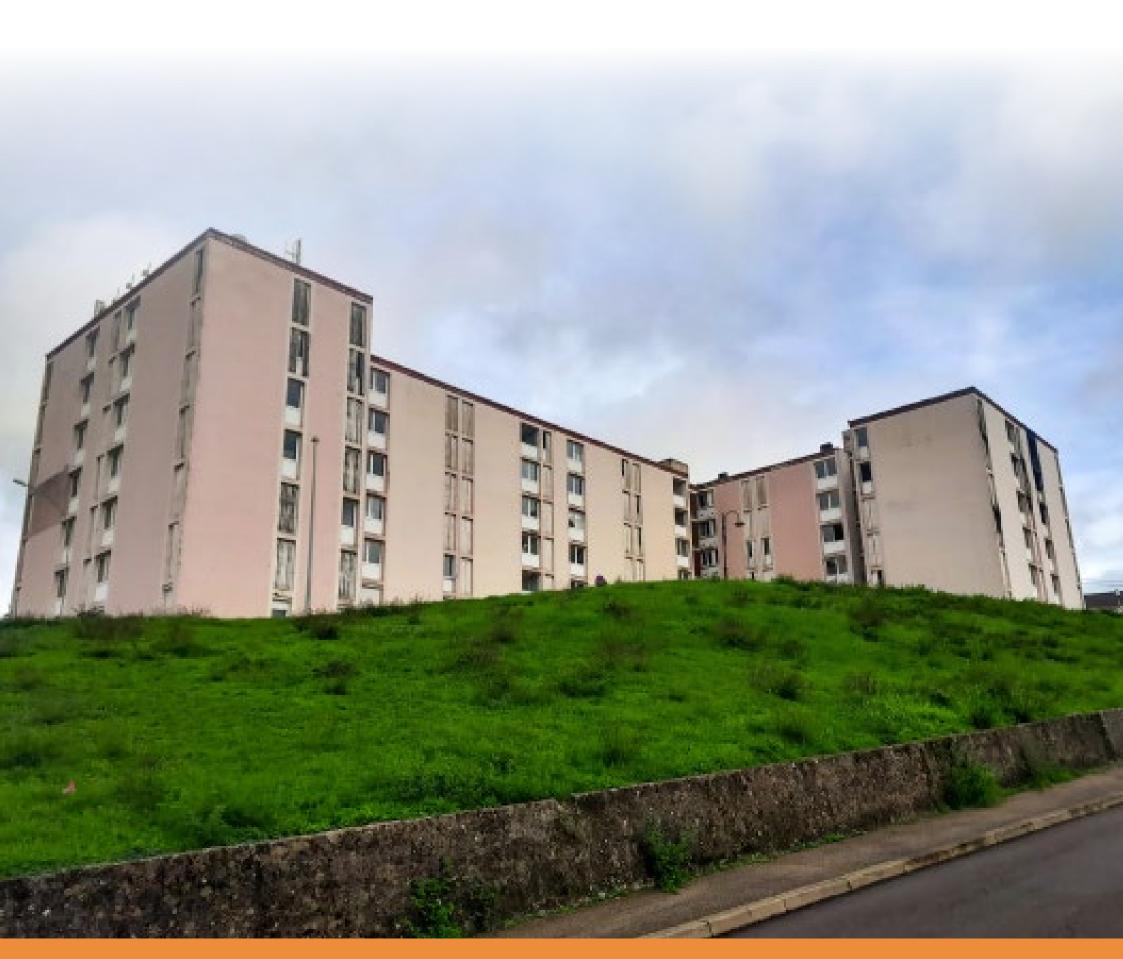


bouzonville.fr JANVIER - FÉVRIER - MARS 2023

Dossier

Cité Saint-Charles: une page se tourne pour Bouzonville, démolition prévue au Printemps 2023!



Hôtel de Ville

Place du Général de Gaulle 57320 Bouzonville

bouzonville.fr

lundi : 8h - 12h 13h30 - 17h30
mardi : 8h - 12h 13h30 - 17h30
mercredi : 8h - 12h 13h30 - 17h30
jeudi : 8h - 12h 13h30 - 17h30
vendredi : 8h - 12h 13h30 - 17h30

Permanences:

Le Maire et les Adjoints sont disponibles sur rendez-vous.

Le Maire est également disponible sans rendez-vous :

tous les mardis de 10h à 12h, en Mairie.

Contact:

Tél.: 03.87.78.44.44

e-mail: contact@mairie-bouzonville.fr



2, rue des Bénédictins 57320 Bouzonville

espace-culturel-bouzonville.fr

Tél.: 03.87.75.50.17

e-mail: espace.culturel@mairie-bouzonville.fr

mardi : 10h - 12h 16h - 18h mercredi : 10h - 12h 14h - 18h vendredi : 16h - 19h samedi : 10h - 12h 13h - 17h

Vous pouvez également réserver en ligne : www.espace-culturel-bouzonville.fr



est édité par la Ville de Bouzonville

Directeur de la publication : le Maire, Armel CHABANE

Rédaction, photos et montage : Direction de la communication

Impression sur papier recyclé : Imprimerie L'HUILLIER à Florange

Édito du Maire

Chères Bouzonvilloises, chers Bouzonvillois, Mesdames, Messieurs,

L'année 2022 a été marquée par plusieurs évènements : la crise sanitaire décroissante mais toujours présente, le retour de la guerre sur notre continent et, enfin, la crise énergétique qui nous impacte tous. Malgré ce contexte, la Ville de Bouzonville a su s'adapter, conserver son dynamisme et continuer son développement.

Pour clôturer cette année, l'accent a été mis sur les festivités de Noël. La Mairie et ses partenaires, en premier lieu l'Association des Commerçants et Artisans de Bouzonville et l'Inter-Associations de Bouzonville, vous ont proposé un Marché de Noël de qualité, articulé autour de sa fameuse patinoire et d'une parade somptueuse! La Ville n'a pas non plus baissé les bras face à la crise énergétique : nous avons préservé l'esprit de Noël, réalisant des investissements importants et nouveaux pour installer des décorations lumineuses.

L'année 2022 a également été synonyme de prise de grandes décisions tournées vers l'avenir. L'ouverture d'une Maison France Services et l'extension des horaires d'ouverture du Périscolaire Les Renardeaux et de l'Espace Culturel renforcent l'offre de service public de proximité pour les Bouzonvillois. De nombreux projets immobiliers ou encore de travaux, commencés en 2020 lors du début du mandat, arrivent enfin à maturité et vont moderniser le visage de notre Ville.

Les projets sont également nombreux pour 2023, à commencer par la démolition de la Cité Saint-Charles en mars prochain. Cet édifice, symbole architectural et de l'Histoire de Bouzonville, laissera sa place à des pavillons individuels afin d'améliorer votre cadre de vie.

Les Elus et les services municipaux mettent tout en œuvre pour renforcer l'attractivité de notre Ville. Nous comptons sur vous pour participer à cette belle dynamique!

Je vous souhaite une excellente année 2023 et vous présente mes meilleurs vœux de bonheur.

Fidèlement,

Armel CHABANE,
Maire de Bouzonville
Président de la CCB3F
Vice-Président du Département de la Moselle

Le Conseil Municipal a voté :

- Mise en place de caméras avenue de la Gare
- Mise en place d'un règlement d'affichage des banderoles
- Reconduction de l'opération « petit-déjeuner à l'école »
- Extension des horaires d'ouverture du Périscolaire les Renardeaux
- Extension des horaires d'ouverture de l'Espace Culturel
- Installation de l'entreprise Ecovégétal route de Sarrelouis (création de 15 emplois)
- Construction de 16 nouveaux logements sur la plateforme sportive
- Création d'une maison des associations caritatives rue d'Eller
- Motion portant sur le fonctionnement du bureau de Poste de Bouzonville

Infos

L'éclairage public éteint de 23h à 5h

La crise énergétique actuelle oblige les collectivités à prendre toutes les mesures nécessaires pour atténuer ses conséquences. La Municipalité vous a sollicités quant à la nécessité d'éteindre l'éclairage public la nuit.

La Ville a donc consulté l'ensemble des ménages bouzonvillois par voie postale (via le Goupil) et sur internet (via Facebook et Panneau Pocket), du 25 septembre au 17 octobre.

Vous avez été 508 à nous répondre et nous vous en remercions!

Près de 89% des répondants sont favorables à l'extinction de l'éclarage public pour réaliser des économies d'énergie (41%) et des économies financières (40%). Sur la question des horaires, vous avez été 39% à souhaiter l'extinction à 23h et 44% à proposer l'allumage à 5h du matin.

Ainsi, les décisions suivantes ont été votées au Conseil Municipal du 18 octobre 2022, et appliquées début novembre :

- L'extinction de l'éclairage public de 23h à 5h jusqu'à ce que la totalité de la Ville soit équipée en LED
- Le maintien de l'éclairage aux entrées de ville
- Le maintien des illuminations de Noël qui seront éteintes chaque soir en même temps que l'éclairage public

Un nouveau photographe à Bouzonville

Associé à GinkgoDeco, qui vend de la décoration intérieure, Christophe M. Photo s'est installé à Bouzonville et réalise tout type de photographies : shooting enfants/famille, photos de mariage, retouche photos, photos d'identité, location de borne à selfie...

Retrouvez-le dans le magasin GinkgoDeco : 11a rue de Chauvigny

Une diététicienne s'installe dans notre Ville

Jennifer ZANGRANDO, docteur en biologie et diététiciennenutritionniste déjà présente à Rettel, a récemment ouvert son cabinet à Bouzonville.

Avec une approche psycho-comportementale, elle aide ses patients à gérer leur poids sans leur imposer un régime drastique.

Retrouvez-la les mardis et vendredis :

1 rue de France



Le Périscolaire élargit ses horaires



Les Renardeau

A partir du 1er janvier 2023, les horaires du Périscolaire Les Renardeaux s'étendent pour répondre aux besoins d'un plus grand nombre de familles.

Le matin : de 7h00 à 8h15
Le soir : de 16h10 à 18h30
Le mercredi : de 7h00 à 18h30

Si vous êtes intéressés par ces plages horaires et souhaitez en savoir plus, n'hésitez pas à contacter la Directrice du Périscolaire, Madame SIMONETTI :

- en vous rendant directement au Périscolaire (19 rue d'Eller)
- par téléphone au 06 40 05 74 01

Les professionnels du bien-être se regroupent



Début 2022, l'association « Au coeur du Bien-Être » a été créée à Bouzonville. L'objectif ? Donner de la visibilité aux professionnels du bien-être du secteur.

Retrouvez-y tout type de prestations : sophrologie, yoga, réflexologie, naturopathie, massage, reiki, EFP, sexologie, techniques énergétiques, amma assis, médiation équine, art théraphie, ou encore hypnose.

En rendez-vous individuel ou en atelier en groupe, ils vous accueillent à la Zone Ecopôle de Bouzonville

Des tasses bouzonvilloises à la Mairie

La Municipalité encourage ses artisans et se fournit auprès des créateurs locaux : 12 tasses ont été achetées par la Mairie à Gabriel HEITZ, potier passionné d'Heckling!



N'hésitez pas à le contacter pour vos emplettes de Noël :

25 Annexe Heckling à Bouzonville - 06 48 48 57 97

Quelles autorisations pour quels travaux?

Déclaration préalable, permis de construire... Il est parfois difficile de s'y retrouver parmi les formalités administratives nécessaires à tous les travaux réalisables dans une maison ou sur un terrain.



Pour connaître toutes les règles en la matière, rendez-vous sur le site internet de la Ville :

https://www.bouzonville.fr/services-techniques-et-urbanisme/

Dites « Non » à la diminution des horaires d'ouverture de La Poste!



Cité Saint-Charles:

renouveau amorcé

au Printemps









Témoin de l'histoire sociale et urbaine bouzonvilloise de ces quarante dernières années, la Cité Saint-Charles est sur le point d'être démolie pour laisser place à des pavillons individuels.

L'histoire marquante de la Cité Saint-Charles

Construite dans les années 1960, la Cité Saint-Charles a répondu aux besoins de logement de nombreux bouzonvillois, notamment aux salariés des établissements industriels de la Commune : la Gerlach et la Girling. Elle est, depuis toujours, gérée par la Sciem Saint-Charles, détenue à 99% par la Municipalité.

Installée sur le point culminant de la Ville et reconnaissable grâce à ses couleurs rose et blanc, elle fait partie intégrante du paysage urbain de Bouzonville depuis 60 ans. Sur plusieurs générations, elle a marqué l'histoire des habitants qui y ont passé une partie de leur vie et qui en gardent de beaux souvenirs.



Malheureusement, la Cité Saint-Charles est, depuis quelques années, dans une phase descendante. Plusieurs facteurs sont en cause:



De mauvaises performances thermiques



Espaces extérieurs sans végétation et peu entretenus



De plus en plus de logements vacants (66% en 2019)

renouvellement de ce site

Forte de ces constats, la Municipalité a pris la décision de démolir la Cite Saint-Charles pour laisser l'opportunité à de futurs habitants d'y construire leur pavillon.

Avec la participation de divers partenaires, la Commune a donc engagé le programme de renouvellement de la Cité :

- Obtention du soutien financier de la Direction Départementale des Territoires (DDT) de la Moselle et d'Action Logement
- Définition du plan de relogement de 21 locataires et mise en oeuvre avec l'Association Amli
- Mise en place du programme de démolition avec Moselis

LE SAVIEZ-VOUS ? Bouzonville a mis en place une nouvelle politique de logement !

Un nouveau cycle s'ouvre pour la politique du logement dans notre Commune. Depuis plus de 10 ans, Bouzonville n'a pas eu de grands programmes de création de logements neufs. C'est aussi pour cette raison que notre population diminue. Il est temps d'accélérer cette politique d'habitat et nous nous y employons, pour redynamiser notre Ville et augmenter notre population.

Deux leviers sont activés : la création de logements neufs et la réhabilitation du bâti ancien.



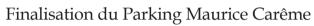
- 48 logements (rue Saint-Hubert)
- 16 logements (Complexe sportif)
- Lotissement SODEVAM en face de la piscine
- Lotissement avenue de l'Europe à côté du City stade - Lotissement derrière l'ancien LEP
- **ANCIEN**
- Démolition de la Cité Saint-Charles
- Requalification du quartier des Pierres Hautes
- Aide à la rénovation des logements urbains (dans le cadre de l'Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat de Renouvellement Urbain)

La Ville se renouvelle aussi!





Pose d'un panneau clignotant rue d'Eller pour sécuriser le passage piéton





Lancement de la construction de 48 logements rue Saint-Hubert



Poursuite des travaux à l'Oratoire



Rénovation des arrêts de bus (Saint-Charles, Cimetière, Belle-Croix)



Réfection du barrage de la Nied, derrière la « plage »



Aménagement des accès à la Nied par la CCB3F



Finalisation de la réfection des grilles du Cimetière juif



Rénovation des sanitaires au Gymnase



Finalisation des bâtiments Carglass et FKR







Les illuminations de Noël dans Bouzonville (en LED!)

Pascal GETTE : Plus de vingt années au service de notre Ville

Directeur des Services Techniques de la Ville depuis 20 ans, Pascal GETTE est sur le point de voler vers de nouveaux horizons puisqu'il prendra sa retraite en mai 2023.

Entretien avec celui qui a voué sa vie au service public et plus particulièrement aux habitants de Bouzonville.

Quel a été votre parcours professionnel?

J'ai commencé ma carrière au service de l'Etat à la DDE, à la Subdivision des Ponts et Chaussées de Boulay. Suite à la réforme ministérielle qui a supprimé cette administration, j'ai obtenu le poste de DST à la Mairie de Bouzonville en mars 2002, sous le mandat de Gilbert PHILIPP. Je remercie ce Maire, ainsi que ses successeurs Denis PAYSANT et Armel CHABANE pour la confiance qu'ils m'ont accordée et me témoignent encore.

Quel est l'aspect de votre travail que vous appréciez le plus ?

Pour travailler dans un service public, quel qu'il soit, il faut vouloir aider les autres. C'est ce que j'apprécie le plus : la satisfaction lorsqu'on y arrive.

Quels ont été les plus grands défis auxquels vous avez dû faire face dans vos missions ? Et vos plus grandes réussites ?

En 20 ans, on fait beaucoup de choses, la liste ne sera pas exhaustive!

Dans les défis, on retrouve la volonté d'arriver à faire travailler le personnel technique communal dans de bonnes conditions tout en essayant de promouvoir un esprit de civisme au quotidien.

Pour les réussites dans le domaine de l'urbanisme, nous avons réussi à obtenir le permis de construire de l'usine Setforge après son incendie. Ceci a été une satisfaction unanime pour tous : habitants, élus et personnel de l'usine.



Le Mot du Maire



« Pascal GETTE est une figure connue et reconnue de notre Ville. Durant 20 ans, il a eu à coeur de servir les bouzonvillois. Je lui souhaite une retraite bien remplie entouré de sa famille. Merci Pascal et bon vent! »

D'autres réussites qui m'ont marqué: création du parc de la Nied, réalisation de plusieurs giratoires, aménagement des rues d'Eller et de la Nied, création du carré musulman, transformation de l'ancienne synagogue en médiathèque, rénovation de l'Abbatiale Sainte-Croix, création du premier bureau de la Communauté de Communes dans l'ancien tribunal, création de deux périscolaires et plus récemment, la pose des premières bornes de recharge pour véhicules électriques, la mise en sécurité de la rue de Benting, l'aménagement d'un parking paysager drainant rue de Sarrelouis, l'embellissement le long du parking de l'entrée de ville route d'Alzing, ainsi que la voirie définitive de l'impasse de Heckling.

Si vous ne deviez garder qu'un seul souvenir de votre carrière à Bouzonville ?

Plus généralement, je garderais en souvenir la bonne entente avec les équipes municipales successives et les bouzonvillois.

Quelles sont vos activités extraprofessionnelles ?

Je suis président des sous-officiers de réserve de l'arrondissement de Boulay depuis 44 ans, dont l'objectif est de faire perdurer le devoir de mémoire et transmettre notre Histoire auprès de notre jeunesse.

J'ai aussi été président du SIVOM de Boulay-Bouzonville de 1983 à 2014 jusqu'à l'absorbsion du syndicat par quatre communautés de communes, dont celle de Bouzonville.

Quel conseil pourriez-vous donner à votre successeur ?

Ça se résume en quelques mots : être à l'écoute des citoyens tout en conservant le contact humain.

Comment allez-vous occuper votre retraite?

Je souhaite faire du bénévolat et continuer à me rendre utile!

Les Médailles à la Mairie



Nathalie CAPUTO

Agent d'accueil à l'Etat Civil **20 ans de travail**



Sébastien KAMERER

Chef d'équipe du service technique **20 ans de travail**



Dominique WAX

Agent du service technique

30 ans de travail



Michelle RIGAUD

Elue à Bouzonville **20 ans de mandat électif**



Repas des anciens



Vente de brioches de l'amitié organisée par le CCAS



Marché d'Automne organisé par la Municipalité et la CCB3F



Journée des Associations



Sainte-Barbe



Signature de la convention d'illuminations avec Vaudreching bouzonvillois



Rencontre avec les jeunes citoyens



Cérémonie d'accueil des nouveaux habitants



Cérémonie des Mériants et Jeunes Diplômés



de lutin » à l'Espace Culturel



Spectacle « Récits d'un chasseur Halloween organisé par le Conseil Municipal Cérémonie du 11 Novembre des Jeunes à l'Espace Culturel





Inauguration de la Place Nicolas Schidler



Inauguration des illuminations de Noël Défilé et Village de Saint-Nicolas





Audition de Noël du Conservatoire



Marché de Nöel



Grande Parade de Noël



Atelier bricolage de Noël à la Médiathèque

à parole opposition

Chères Bouzonvilloises, Chers Bouzonvillois,

Nous vous souhaitons tous nos meilleurs vœux de santé, de bonheur pour l'année 2023.

Nous espérons que 2023 prendra soin de vous et de vos proches, qu'elle vous permettra d'accomplir tous vos projets et qu'elle sera synonyme de réussites personnelles, familiales et professionnelles.

L'année 2022 s'achève, elle a été extrêmement difficile pour une majorité d'entre vous. Il faut regarder l'année qui s'ouvre avec optimisme et avec espérance.

Que la joie, l'unité, le partage, la confiance, soient les maîtres-mots de cette année 2023!

Marie-Christine Aubin, Esther Goeller et Thierry Weiland.

Maison France services

Depuis le 1er décembre 2022, France services s'est installé à la Mairie de Bouzonville grâce à la Communauté de Communes Bouzonvillois Trois Frontières (CCB3F).

Afin de vous aider dans vos démarches administratives, cet espace dédié vous permet d'accéder dans un seul et même lieu, aux principaux organismes de services publics :

- L'Assurance maladie (CPAM de Moselle)
- La Caisse d'allocation familiale (CAF)
- L'Assurance retraite (Carsat Nord-Est)
- La Mutualité Sociale Agricole (MSA)
- Pôle emploi
- Les Finances Publiques (DDFIP)
- Le Ministère de l'Intérieur
- Le Ministère de la Justice
- Le Conseil départemental de l'accès au droit (CDAD)

Un agent France services vous accueille à la Mairie de Bouzonville :

Lundi : de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h30

Mardi: de 8h30 à 11h30

Mercredi (semaine paire) : de 9h00 à 12h00

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE FRANÇAISE









L'Espace Culturel fête ses 10 ans !





Des puzzles représentant des monuments du territoire sont en vente à l'Espace Culturel!



Disponibles à 15€: Abbatiale de Bouzonville Château de Freistroff Château de Sierck-lès-Bains Ouvert depuis 2013, l'Espace Culturel de Bouzonville fêtera ses 10 ans en février 2023! Installée dans une ancienne synagogue, la médiathèque bouzonvilloise propose des milliers de documents : romans, livres, magazines, journaux, CD musicaux, livres audio et même partitions de musique. Des animations culturelles gratuites et variées, telles que des rencontres d'auteurs, des expositions, des ateliers créatifs, des contes et éveils pour bébés y sont aussi proposées tout au long de l'année.

A l'occasion de son anniversaire, l'Espace Culturel organise un samedi festif. Restez connectés à la page Facebook « Espace Culturel de Bouzonville » pour découvrir le détail des festivités!

Les horaires de votre Espace Culturel changent à partir du 1er janvier!

<u>PÉRIODES SCOLAIRES :</u>

Mardi: 10h-12h / 16h-18h Mercredi: 10h-12h / 14h-18h Vendredi: 16h-19h Samedi: 10h-12h / 13h-17h

VACANCES SCOLAIRES:

Mardi: 10h-12h / 16h-18h Mercredi: 10h-12h / 14h-18h Jeudi: 13h30-16h **Vendredi:** 10h-12 / 16h-19h Samedi: 10h-12h / 13h-17h

Janvier

Les Marcheurs de la Nied

Marche IVV

Dimanche 15 janvier Salle des fêtes

Municipalité

Les Nuits de la Lecture

Vendredi 20 et samedi 21 janvier **Espace Culturel de Bouzonville** Conférence et projection de film

Concert

OHVB

Concert du Nouvel An Samedi 28 janvier

Salle des fêtes

Février

Spectacle

Spectacle d'humour Claude Vanoni

Dimanche 5 février à 15h Salle des fêtes

Convivialité

COB

Karaoké

Samedi 18 février à 20h Salle des fêtes

Municipalité

10 ans de l'Espace Culturel Samedi 25 février

Espace Culturel de Bouzonville

Spectacle

Théâtre Concordia

Dimanche 12 mars Salle des fêtes

Concert

OHVB

Concert de la St Patrick

Samedi 25 mars Salle des fêtes

Retrouvez-nous sur Panneaux Pocket et sur les réseaux sociaux :









